



**Dekret**

**Decreto**

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

9723/2020

1.6 Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt - Ufficio Relazioni estere e volontariato

**Betreff:**

Verein "Südtiroler Ärzte für die Welt EO" mit Sitz in Bozen - Genehmigung im Sinne von Art. 2 des DPR Nr. 361/2000.

**Oggetto:**

Associazione "Medici dell'Alto Adige per il Mondo ODV" con sede in Bolzano - approvazione ex art. 2 del DPR n. 361/2000.

Nach Einsichtnahme in:

Art. 2 des DPR Nr. 361/2000, mit welchem die Modalitäten für die Genehmigung der Änderungen der Satzungen und der Gründungsurkunde festgesetzt werden;

Art. 17 und 18 des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118;

der Beschluss der Landesregierung Nr. 161/1.1 vom 30.07.2007, mit welchem der Verein „Südtiroler Ärzte für die Welt EO“ als juristische Person des Privatrechtes anerkannt wurde;

das Ansuchen, eingegangen am 20.05.2020, Prot. Nr. 12.10/330026, des gesetzlichen Vertreters des genannten Vereins, mit welchem die Genehmigung der Satzungsänderung beantragt wird;

das Protokoll der Vollversammlung desselben Vereins vom 10.04.2019, Urkundenrolle Nr. 14646, Sammlung Nr. 11167, der Dr. Elena Lanzi, Notar in Bozen, registriert in Bozen am 29.04.2019, öffentlicher Urkundenband Nr. 5005/1T, aus welchem hervorgeht, dass die Mitglieder die Satzungsänderung mit der erforderlichen Mehrheit beschlossen haben;

die Ermittlungsakten und die dem Ansuchen beigelegten Unterlagen;

in der Meinung, dass die für die Annahme des Antrages notwendigen Voraussetzungen gegeben sind

**verfügt**  
der Landeshauptmann

- die Änderung der Satzung des Vereins "Südtiroler Ärzte für die Welt EO" mit Sitz in Bozen zu genehmigen und in das Landesregister der juristischen Personen einzutragen;

Visti:

l'art. 2 del DPR 361/2000 il quale determina le modalità per l'approvazione delle modificazioni dello statuto e dell'atto costitutivo;

l'art. 17 e 18 della legge 11 marzo 1972, n. 118;

la delibera della Giunta Provinciale n. 161/1.1 del 30.07.2007, recante il riconoscimento della personalità giuridica dell'associazione "Medici dell'Alto Adige per il Mondo ODV";

l'istanza pervenuta in data 20.05.2020, prot. n. 12.10/330026, del legale rappresentante dell'associazione in parola, intesa ad ottenere l'approvazione delle modifiche dello statuto;

il verbale dell'assemblea della suddetta associazione del 10.04.2019, repertorio n. 14646, raccolta n. 11167 della Dr.ssa Elena Lanzi, notaio in Bolzano, registrato a Bolzano addì 29.04.2019 atti pubblici vol. n. 5005/1T, dal quale risulta che i membri hanno deliberato con la necessaria maggioranza il nuovo tenore dello statuto;

gli atti istruttori e quelli prodotti a corredo dell'istanza;

ritenuto che ricorrano tutti i requisiti e presupposti per l'accoglimento della domanda

il Presidente della Provincia  
**decreta**

- di approvare le modifiche dello statuto dell'associazione "Medici dell'Alto Adige per il Mondo ODV"; con sede in Bolzano e di iscrivere al registro provinciale delle persone giuridiche;

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

NOTDURFTER JUDITH

10/06/2020

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

LUTHER KLAUS

10/06/2020

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

10/06/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Judith Notdurfter*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Klaus Luther*

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/06/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma